بنك الإمارات العربية للاستثمار (ش.م.ع)

البيـــانـــات المـــاليـــة الموجزة المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدققة)

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال
الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي - الإمارات العربية المتحدة

هاتف ٣٣٢٤٠٠٠
فاكس ٣٣٢٤٠٠١
dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك الإمارات العربية للاستثمار – شركة مساهمة عامة

المقدمة

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرحلية المرفقة لبنك الإمارات العربية للاستثمار – شركة مساهمة عامة ("البنك") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ والبيانات المرحلية للإيرادات لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة بها والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.إن أرقام المقارنة لعام ٢٠٠٦ الواردة في بيان الإيرادات المرحلية وبيان التدفقات النقدية المرحلية لم يتم مراجعتها أو تدقيقها من قبلنا.

النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

إدوارد كوينلان
شريك
رقم القيد: ٩٣

٢٢ يوليو ٢٠٠٧

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان الإيرادات المرحلية

للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
		٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	إيضاح	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات فوائد		١,١٠٣,٣٥٩	٩١٧,٩٩٢	٢,١٤٤,٤٦٨	١,٣٣٥,٠٥٢
إيرادات من الاستثمارات		٨,٦٢٥,٢٥٥	٢٥,٨٩٥,٦٣٣	١٩,٨٨٨,٦٧٤	٣٣,٩١٨,٠١٧
		٩,٧٢٨,٦١٤	٢٦,٨١٣,٦٢٥	٢٢,٠٣٣,١٤٢	٣٥,٢٥٣,٠٦٩
مصاريف فوائد و مصاريف مشابهة		(٤,١٣٨,٨٣٦)	(٣,٣٩١,٤٥٧)	(٧,٨١٩,٣١٠)	(٦,٣٤٣,٩٢٨)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الاستثمارات		٥,٥٨٩,٧٧٨	٢٣,٤٢٢,١٦٨	١٤,٢١٣,٨٣٢	٢٨,٩٠٩,١٤١
إيرادات أخرى		٢٣٦,٣٦٧	٥٤٧,٥٦٥	٥١١,٤٧٤	١,١٤٦,٦٥٢
إيرادات العمليات		٥,٨٢٦,١٤٥	٢٣,٩٦٩,٧٣٣	١٤,٧٢٥,٣٠٦	٣٠,٠٥٥,٧٩٣
مصاريف عمومية وإدارية		(١,٤٠١,٩١٤)	(١,٢٧٧,٤٦١)	(٢,٦٧٨,٥٤٠)	(٢,٤٧٩,٧٣٧)
إيرادات أخرى		(٧٧,٧٩٢)	(٧٦,٤٥٧)	(١٥٥,٩٦٢)	(١٤٩,٨١٨)
مصاريف العمليات		(١,٤٧٩,٧٠٦)	(١,٣٥٣,٩١٨)	(٢,٨٣٤,٥٠٢)	(٢,٦٢٩,٥٥٥)
صافي أرباح الفترة		٤,٣٤٦,٤٣٩	٢٢,٦١٥,٨١٥	١١,٨٩٠,٨٠٤	٢٧,٤٢٦,٢٣٨
الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)	٣	٩,٦٧	٥٠,٣٣	٢٦,٤٦	٦١,٠٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

الميزانيـــة العمومية المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدققة)

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم
الموجودات		
نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٦٩٨,٩٦٤	١,٨٦٤,٠٨٧
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٣١,٨٢١,٠٩٩	٤٤,٨٤٠,٦٢٦
قروض وتسليفات	٣٣,٤٥٣,٨٦٧	٤٠,٣٠٣,٧٨٠
استثمارات	٤٨٦,٥١٤,١٣٠	٤٠٣,٠٥٦,٤١٨
موجودات ثابتة	٢٢٤,٩١٥	٣١٢,٢٢٧
موجودات أخرى	٤,٢٤٧,٤٩٠	٧,٩٥٢,١٦٠
إجمالي الموجودات	٥٥٨,٩٦٠,٤٦٥	٤٩٨,٣٢٩,٢٩٨
المطلوبات وحقوق المساهمين		
المطلوبات		
ودائع وأرصدة من البنوك	٦٩,٢٧٤,١٠٢	٧٩,٧١٠,٠٠٠
ودائع العملاء	٢١٤,٣٦٧,٤٥٥	١٨٨,٥٣٥,٣٢٢
مطلوبات أخرى	٤,٩٠٧,٠٠٢	٣,١٩١,٠٨٤
إجمالي المطلوبات	٢٨٨,٥٤٨,٥٥٩	٢٧١,٤٣٦,٤٠٦
حقوق المساهمين		
رأس المال	٤٤,٩٣٥,١٠٠	٤٤,٩٣٥,١٠٠
احتياطي قانوني	١٧,٨٥٣,٩٢٥	١٧,٨٥٣,٩٢٥
احتياطي خاص	١٠,١٥٦,٧٧٤	١٠,١٥٦,٧٧٤
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	١٣٥,٥٦٦,٨٤٠	٩٧,١٩٨,٣٦٥
أرباح غير موزعة	٦١,٨٩٩,٢٦٧	٥٠,٠٠٨,٤٦٣
أرباح نقدية مقترح توزيعها	-	٦,٧٤٠,٢٦٥
إجمالي حقوق المساهمين	٢٧٠,٤١١,٩٠٦	٢٢٦,٨٩٢,٨٩٢
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٥٥٨,٩٦٠,٤٦٥	٤٩٨,٣٢٩,٢٩٨

عمر عبد الله الفطيم
(رئيس مجلس إدارة)
٢٢ يوليو ٢٠٠٧

بطي عبيد الملا
(عضو مجلس إدارة)
٢٢ يوليو ٢٠٠٧

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية المرحلية

للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدققة)

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم	درهم
أنشطة العمليات		
صافي أرباح الفترة	١١,٨٩٠,٨٠٤	٢٧,٤٢٦,٢٣٨
التعديلات للبنود التالية:		
الاستهلاك	٩٥,٩٦٢	١٠٦,٣٥٧
ربح من بيع موجودات ثابتة	–	(٥,٠٠٠)
التغيرات في الموجودات الأخرى	٣,٧٠٤,٦٧٠	٨٨٦,٢٠٤
التغيرات في القروض والتسليفات	٦,٨٤٩,٩١٣	(٢٥,٣٢٧,٩٥٠)
التغيرات في الاستثمارات (صافي)	(٤٥,٠٨٩,٢٣٧)	(٨,٨٣٣,٠٦٥)
التغيرات في ودائع العملاء	٢٥,٨٣٢,١٣٣	(١٩,٢٧٣,١٨٢)
التغيرات في المطلوبات الأخرى	١,٧١٥,٩١٨	٣,٣٥٧,٨٤٤
صافي النقد من (المستخدم في) أنشطة العمليات	٥,٠٠٠,١٦٣	(٢١,٦٦٢,٥٥٤)
الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(٨,٦٥٠)	(١٨,٤٢٥)
المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة	–	٢٩,٧٦٥
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية	(٨,٦٥٠)	١١,٣٤٠
الأنشطة التمويلية		
الأرباح الموزعة	(٦,٧٤٠,٢٦٥)	(٦,١٢٧,٨٦٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٦,٧٤٠,٢٦٥)	(٦,١٢٧,٨٦٠)
النقص في النقدية وشبه النقدية	(١,٧٤٨,٧٥٢)	(٢٧,٧٧٩,٠٧٤)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	(٣٣,٠٠٥,٢٨٧)	(٥,٤٩٣,٦٢٥)
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو	(٣٤,٧٥٤,٠٣٩)	(٣٣,٢٧٢,٦٩٩)

تشتمل النقدية وشبه النقدية على بنود الميزانية العمومية التالية التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:

النقدية والودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٢,٦٩٨,٩٦٤	٢,٠٠٧,٢٢٣
ودائع وأرصدة لدى البنوك تستحق خلال ٩٠ يوماً	٣١,٨٢١,٠٩٩	٢٧,٦٠٤,٠٧٨
ودائع وأرصدة من البنوك تستحق خلال ٩٠ يوماً	(٦٩,٢٧٤,١٠٢)	(٦٢,٨٨٤,٠٠٠)
	(٣٤,٧٥٤,٠٣٩)	(٣٣,٢٧٢,٦٩٩)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية .

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية

للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدققة)

	رأس المال درهم	احتياطي قانوني درهم	احتياطي خاص درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة درهم	أرباح غير موزعة درهم	أرباح نقدية مقترح توزيعها درهم	أسهم منحة مقترح توزيعها درهم	مجموع درهم
كما في ١ يناير ٢٠٠٧	٤٤,٩٣٥,١٠٠	١٧,٨٥٣,٩٢٥	١٠,١٥٦,٧٧٤	٩٧,١٩٨,٣٦٥	٥٠,٠٠٨,٤٦٣	٦,٧٤٠,٢٦٥	-	٢٢٦,٨٩٢,٨٩٢
صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	٣٨,٣٦٨,٤٧٥	-	-	-	٣٨,٣٦٨,٤٧٥
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	٣٨,٣٦٨,٤٧٥	-	-	-	٣٨,٣٦٨,٤٧٥
أرباح الفترة	-	-	-	-	١١,٨٩٠,٨٠٤	-	-	١١,٨٩٠,٨٠٤
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة	**-**	**-**	**-**	**٣٨,٣٦٨,٤٧٥**	**١١,٨٩٠,٨٠٤**	**-**	**-**	**٥٠,٢٥٩,٢٧٩**
أرباح موزعة – ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	(٦,٧٤٠,٢٦٥)	-	(٦,٧٤٠,٢٦٥)
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧	**٤٤,٩٣٥,١٠٠**	**١٧,٨٥٣,٩٢٥**	**١٠,١٥٦,٧٧٤**	**١٣٥,٥٦٦,٨٤٠**	**٦١,٨٩٩,٢٦٧**	**-**	**-**	**٢٧٠,٤١١,٩٠٦**
كما في ١ يناير ٢٠٠٦	٤٠,٨٥٢,٤٠٠	١٤,٢٥٨,٠٣١	٦,٥٦٠,٨٨٠	٢٩٢,٨٦٢,٦٧٨	٢٨,١٣١,٥٧٣	٦,١٢٧,٨٦٠	٤,٠٨٥,٢٤٠	٣٩٢,٨٧٨,٦٦٢
صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	(١٦٤,٢٤٨,٨٣١)	-	-	-	(١٦٤,٢٤٨,٨٣١)
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	(١٦٤,٢٤٨,٨٣١)	-	-	-	(١٦٤,٢٤٨,٨٣١)
أرباح الفترة	-	-	-	-	٢٧,٤٢٦,٢٣٨	-	-	٢٧,٤٢٦,٢٣٨
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة	-	-	-	(١٦٤,٢٤٨,٨٣١)	٢٧,٤٢٦,٢٣٨	-	-	(١٣٦,٨٢٢,٥٩٣)
أرباح أسهم – منحة ونقدية	٤,٠٨٢,٧٠٠	-	-	-	-	(٦,١٢٧,٨٦٠)	(٤,٠٨٢,٧٠٠)	(٦,١٢٧,٨٦٠)
التحويلات	-	-	-	-	-	-	(٢,٥٤٠)	(٢,٥٤٠)
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦	٤٤,٩٣٥,١٠٠	١٤,٢٥٨,٠٣١	٦,٥٦٠,٨٨٠	١٢٨,٦١٣,٨٤٧	٥٥,٥٥٧,٨١١	-	-	٢٤٩,٩٢٥,٦٦٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدققة)

١- التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات العربية للاستثمار (ش.م.ع) بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي بموجب موسوم من صاحب السمو حاكم دبي تحت اسم بنك الإمارات العربية للاستثمار المحدود. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الاستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢- السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ماعدا تبني المعايير والتفسيرات الجديدة ، كما هي موضحة فيما يلي:

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الافصاحات الأدوات المالية

قام البنك بإتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الذي يتطلب الافصاحات التي تعطي المستخدمين القدرة لتقييم أهمية الأدوات المالية الخاصة بالبنك وطبيعة ومجال المخاطر الناتجة عن تلك الأدوات المالية . سوف تدرج هذه الافصاحات الجديدة في البيانات المالية السنوية الخاصة بالبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تعديلات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١- عرض البيانات المالية

تتطلب هذه التعديلات من البنك إصدار إفصاحات جديدة لتمكين مستخدمو البيانات المالية من تقييم أهداف وسياسات وعمليات البنك لإدارة رأس المال . سوف تدرج هذه الافصاحات الجديدة في البيانات المالية السنوية الخاصة بالبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

التفسير رقم ٩ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – إعادة تقييم المشتقات المتداخلة

قام البنك بإتباع التفسير رقم ٩ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية كما في ١ يناير ٢٠٠٧ الذي ينص على ان تاريخ تقييم وجود مشتق متداخل هو التاريخ الذي تصبح في المنشأة أو لا طرفا في العقد مع إعادة تقييم فقط إذا كان هناك تغيير في العقد يؤدي إلى تعديل جوهري في التدفقات النقدية.

التفسير رقم ١٠ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – إعداد التقارير المالية الدولية وانخفاض القيمة

قام البنك بإتباع التفسير رقم ١٠ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية كما في ١ يناير ٢٠٠٧ الذي يتطلب من البنك ان لا يقوم بعكس خسائر انخفاض القيمة المثبتة في فترة مرحلية سابقة بخصوص استثمار في احدى أدوات الحقوق أو أصل مالي تم إدراجه بالتكلفة.

إن إتباع تلك المعايير والتفسيرات ليس له تأثير على الوضع المالي أو أداء البنك.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والافصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦. بالإضافة لذلك فان النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ١١,٨٩٠,٨٠٤ درهم للفترة لغاية ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (٢٠٠٦ – صافي الربح ٢٧,٤٢٦,٢٣٨ درهم) على المعدل الموزون لعداد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٤٤٩,٣٥١ سهم (٢٠٠٦- ٤٤٩,٣٥١ سهم) بقيمة ١ درهم للسهم خلال الفترة .

إن مبلغ الربح الأساسي للسهم هو نفس المبلغ للربح المخفف للسهم نظرا لان البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

٤ - التحليل القطاعي

لأغراض تشغيلية تم توزيع أنشطة البنك إلى قطاعين رئيسيين: الخدمات المصرفية التجارية التي توفر بشكل رئيسي القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للشركات والعملاء الأفراد والخدمات المصرفية الاستثمارية المتعلقة بإدارة المحفظة الاستثمارية للبنك وخدمات الخزينة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الاعتبار تكلفة الأموال وتوزيع عادل للمصاريف.

	الخدمات المصرفية التجارية		*الخدمات المصرفية الاستثمارية*		*الإجمالي*	
	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم
فوائد وإيرادات أخرى	٢,١٨٠,٩٢٢	١,٧٦٨,٢٠٨	٢٠,٣٦٣,٦٩٤	٣٤,٦٣١,٥١٣	٢٢,٥٤٤,٦١٦	٣٦,٣٩٩,٧٢١
تعديلات بين القطاعات	٦,١٤١,٦٩٧	٤,٧٧٩,٨٧٥	(٦,١٤١,٦٩٧)	(٤,٧٧٩,٨٧٥)	-	-
	٨,٣٢٢,٦١٩	٦,٥٤٨,٠٨٣	١٤,٢٢١,٩٩٧	٢٩,٨٥١,٦٣٨	٢٢,٥٤٤,٦١٦	٣٦,٣٩٩,٧٢١
أرباح للفترة	١٤٧,٤٦٦	(١٤٣,٣٦١)	١١,٧٤٣,٣٣٨	٢٧,٥٦٩,٥٩٩	١١,٨٩٠,٨٠٤	٢٧,٤٢٦,٢٣٨

	الخدمات المصرفية التجارية		*الخدمات المصرفية الاستثمارية*		*الإجمالي*	
	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم
موجودات القطاع	٧٠,١٧١,٧٣٣	٩٣,٨٠١,٣٤١	٤٨٨,٧٨٨,٧٣٢	٤٠٤,٥٢٧,٩٥٧	٥٥٨,٩٦٠,٤٦٥	٤٩٨,٣٢٩,٢٩٨
مطلوبات وحقوق القطاع	٢٨٨,٥٤٨,٥٥٩	٢٧١,٤٣٦,٤٠٦	٢٧٠,٤١١,٩٠٦	٢٢٦,٨٩٢,٨٩٢	٥٥٨,٩٦٠,٤٦٥	٤٩٨,٣٢٩,٢٩٨

لأغراض تقديم التقارير عن التشغيل والإدارة، تم تنظيم البنك كقطاع جغرافي واحد. بناءً عليه، ليس من الضروري تقديم تحليل قطاعي ثانوي.

٥ - الالتزامات والمطلوبات المحتملة

لدى البنك الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات:	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم
المطلوبات المحتملة:		
اعتمادات مستندية	٥,٦٢٩,٣٤٨	٦,٣٦٩,٢٦٣
خطابات ضمان وأوراق قبول	٦,٢١٧,٠٤٤	٧,٥٧٧,٦٥٤
	١١,٨٤٦,٣٩٢	١٣,٩٤٦,٩١٧
الالتزامات:		
التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات:		
تاريخ الاستحقاق الأصلي لمدة سنة أو أقل	-	-
تاريخ الاستحقاق الأصلي لمدة تزيد عن سنة	٤٨,٤٠٢,١٠٧	٤٢,١٠١,٩٩٢
	٤٨,٤٠٢,١٠٧	٤٢,١٠١,٩٩٢

٦- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم . إن جميع القروض والتسليفات للأطراف ذات العلاقة هي تسليفات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية هي كما يلي :

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة بهم وموظفي الإدارة العليا:		
قروض و تسليفات	٩,٢٦٠,٠٣٦	١٣,٨٢١,٢٨٢
ودائع للعملاء	٧٠,٦٨٢,٨٩٠	٦٩,٧٧٠,٣٦٠
الالتزامات والمطلوبات المحتملة	٥٥,٢٣٩,٩٦٤	٥٠,٦٧٨,٧١٨

إن الإيرادات والمصروفات بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية هي كما يلي :

	الستة أشهر المنتهية في	
	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة بهم وموظفي الإدارة العليا:		
إيرادات الفوائد	٢٧٤,٥٧١	١٥١,٧٥٢
إيرادات عمولات ورسوم	١٧٠,٦٢٢	١٩٢,٤٥١
مصاريف فوائد	٢,١١٨,٧٠٨	١,٥٥٥,٥٣٧

تعويضات موظفي الإدارة العليا

	الستة أشهر المنتهية في	
	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٦ درهم
رواتب و مزايا أخرى	٩٥٦,٩٥٠	٧٨٥,٠٥٠